

GEBÜHRENORDNUNG DES AMTES FÜR AUDIOVISUELLE MEDIEN FÜR DIE REPRODUKTION UND NUTZUNG VON FOTOS UND AUDIOVISUELLEN MEDIEN

I. Allgemeine Bedingungen

1. Das Landesamt für audiovisuelle Medien macht der Öffentlichkeit Werke der Fotografie, Filmkunst und andere audiovisuelle Medien zugänglich.
2. Die Antragsteller haben eine verbindliche Erklärung über die geplante Nutzung der angeforderten Werke bzw. Produkte abzugeben.
3. Für die Bewilligung und Nutzung gilt grundsätzlich, dass sie nicht ausschließlich und nur einmalig gewährt wird, nur dem vereinbarten Zwecke dient, nicht an Dritte übertragen oder weiterveräußert werden darf und keine Berechtigung zur weiteren und anderen Nutzung beinhaltet. Die Gebühren gelten unbeschadet allfälliger Rechte Dritter.
4. Wird das bereitgestellte Werk bzw. Produkt veröffentlicht, ist die Quelle nach Angabe des Amtes für audiovisuelle Medien anzuführen. Ebenso ist in der Regel ein Belegexemplar abzugeben.
5. Anträge, die den Ziffern II, III und IV nicht zugeordnet werden können und Sonderfälle, werden von Fall zu Fall vom Direktor des zuständigen Amtes überprüft, der im Einvernehmen mit dem Abteilungsleiter spezielle Nutzungsbewilligungen und Gebühren festsetzt.
6. Die festgelegten Gebühren enthalten keine Mehrwertsteuer.
7. Die Gebühren sind in der Regel im Voraus auf das Postkontokorrent Nr. 273391, lautend auf den Schatzamtsdienst der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, einzuzahlen. In besonderen Fällen ist die Zahlung nach der Lieferung oder Leistung möglich.

TARIFFARIO DELL'UFFICIO AUDIOVISIVI PER LA RIPRODUZIONE E L'UTILIZZAZIONE DI FOTOGRAFIE E MEZZI AUDIOVISIVI

I. Condizioni generali

1. L'Ufficio audiovisivi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige rende accessibili al pubblico opere fotografiche e cinematografiche e altre opere audiovisive.
2. I richiedenti dovranno dichiarare in modo vincolante la finalità e l'uso che intendono fare delle opere e dei prodotti richiesti.
3. La concessione relativa all'utilizzazione viene rilasciata per principio in via non esclusiva, per un sola volta e vincolata ai fini concordati; non può essere ceduta a terzi e non dà diritto a successive ed altre utilizzazioni. I canoni di concessione non comprendono eventuali diritti di terzi.
4. In caso di pubblicazione del materiale messo a disposizione è da indicare la fonte secondo quanto indicato dall'Ufficio audiovisivi, al quale di norma è da consegnare un esemplare giustificativo.
5. Richieste che si riferiscono a casi particolari o ad ipotesi non contemplate nelle cifre II, III e IV formeranno di volta in volta, oggetto di esame da parte del direttore dell'ufficio competente, il quale in comune accordo con il direttore di ripartizione determinerà concessioni e canoni specifici.
6. I canoni fissati non sono comprensivi dell'IVA.
7. I canoni, vengono di norma pagati anticipatamente sul conto corrente n. 273391 intestato al servizio di tesoreria della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige.
In casi particolari è possibile il pagamento dopo la consegna o la prestazione.

II. Gebühren für die Nutzung von Werken der Fotografie, Filmkunst und anderen audiovisuellen Medien

1. Vervielfältigung für nicht kommerzielle Zwecke ohne Veröffentlichung:

für jedes Bild oder audiovisuelles Werk:

2,50 Euro

2. Vervielfältigung für nicht kommerzielle Zwecke mit Veröffentlichung (z.B. in Broschüren, Ausstellungen u.a.) sowie für journalistische Zwecke:

für jedes Bild oder für jedes audiovisuelles Werk:

7,50 Euro

3. Vervielfältigung für kommerzielle Zwecke:

- a) pro Bild bis zu einer Stückzahl von 5.000 Exemplaren oder pro angefangener Minute eines audiovisuellen Werkes:

15,00 Euro

- b) pro Bild über eine Stückzahl von 5.000 Exemplaren:

25,00 Euro

4. Vervielfältigung für institutionelle Zwecke der Landesverwaltung, sowie für Unterrichts- und Studienzwecke an Schulen und Universitäten (z.B. Maturafacharbeiten, Diplomarbeiten, Dissertationen u.a.):

keine Gebühr

II. Canoni relativi all'utilizzo di opere fotografiche, cinematografiche e altre opere audiovisive

1. Riproduzione per scopi non commerciali senza pubblicazione:

per ciascuna immagine o opera audiovisiva:

Euro 2,50

2. Riproduzione per scopi non commerciali con pubblicazione (p. es. in opuscoli, mostre), nonché per scopi giornalistici:

per ciascuna immagine o per ciascuna opera audiovisiva:

Euro 7,50

3. Riproduzione a scopi commerciali:

- a) per immagine fino a 5.000 esemplari stampati o per ogni minuto iniziato di un opera audiovisiva:

Euro 15,00

- b) per immagine oltre 5.000 esemplari stampati:

Euro 25,00

4. Riproduzione per scopi istituzionali dell'Amministrazione provinciale, nonché a scopi didattici e di studio presso scuole ed università (p. es. tesi di maturità, tesi di laurea):

nessun canone

III. Gebühren für die Herstellung von Vervielfältigungsstücke und Trägermaterialien

1) Herstellung von Vervielfältigungsstücke in Form von handgearbeiteten schwarzweiß Abzügen im Amt für audiovisuelle Medien

1. Format 10x15 cm	1,00
2. Format 13x18 cm	1,25
3. Format 18x24 cm	2,00
4. Format 24x30 cm	4,05
5. Format 30x40 cm	7,05

Größere Formate werden von der Landesverwaltung nicht hergestellt.

2) Fotoarbeiten bei externen Fotolabors

Alle Fotoarbeiten, welche nicht im Amt für audiovisuelle Medien durchgeführt werden, werden an externe Fotolabors weitergegeben, die als geeignet erachtet werden. Sämtliche daraus entstehenden Kosten sind vom Antragsteller direkt an das entsprechende Fotolabor zu bezahlen.

3) Herstellung von Vervielfältigungsstücke von Fotos in digitaler Form.

Die digitalen Kopien werden in den gängigen Dateiformate und in der gewünschten Druckauflösung geliefert. Die Herstellung einer CD-Rom oder DVD wird mit einem Betrag von 5,00 Euro verrechnet, sofern diese nicht vom Antragsteller zur Verfügung gestellt werden.

III. Canoni per la produzione di esemplari di riproduzione e supporti

1) Produzione di esemplari di riproduzione in forma di stampe in bianco e nero eseguite a mano presso l'Ufficio audiovisivi

1. formato 10x15 cm	1,00
2. formato 13x18 cm	1,25
3. formato 18x24 cm	2,00
4. formato 24x30 cm	4,05
5. formato 30x40 cm	7,05

Stampe su formati maggiori non vengono eseguite dall'Amministrazione provinciale.

2) Lavori fotografici presso laboratori esterni

I lavori fotografici che non vengono eseguiti dall'Ufficio audiovisivi, verranno svolti da laboratori fotografici esterni ritenuti idonei. Tutte le spese risultanti da questa prestazione devono essere pagate dal richiedente direttamente al relativo laboratorio.

3) Produzione di esemplari di riproduzione di fotografie in forma digitale.

Le copie digitali vengono realizzate nei formati usuali e nella risoluzione richiesta. Per la produzione di un CD-Rom o und DVD viene addebitata una somma di 5,00 Euro, allorché il supporto non venga messo a disposizione dal richiedente stesso.

4) Herstellung von Vervielfältigungsstücke von audiovisuellen Medien.

- a) Herstellung von Kopien:
pro Videokassette und DVD

5,00 Euro

- b) Herstellung von Vervielfältigungsstücke auf anderen Trägermaterialien: die Kosten des Trägers werden in Rechnung gestellt, sofern er nicht vom Antragsteller beigebracht wird.

- c) Für die Herstellung von Vervielfältigungsstücken, laut Ziffer II, Punkt 4, werden die Kosten des Trägermaterials ab zwei Stück in Rechnung gestellt sofern das Trägermaterial nicht vom Antragsteller zur Verfügung gestellt wird.

IV. Gebühren für den Versand.

Für den Postversand von bestellten und gebührenpflichtigen audiovisuellen Materialien wird ein Pauschalbetrag von 2,00 Euro berechnet, für besondere Versandleistungen werden die jeweiligen Kosten in Rechnung gestellt.

4) Produzione di esemplari di riproduzione audiovisivi.

- a) Riproduzione di copie:
per ogni videocassetta e DVD

Euro 5,00

- b) Produzione di esemplari di riproduzione su altri supporti: i costi verranno addebitati, allorché il supporto non venga messo a disposizione dal richiedente

- c) Per la produzione di copie in base alla cifra II, punto 4, i costi del supporto a partire da due pezzi, saranno addebitati allorché i supporti non sono messi a disposizione dal richiedente stesso.

IV. Canoni per la spedizione.

Per la spedizione postale di materiali audiovisivi richiesti e soggetti al pagamento di un canone, viene addebitata una somma forfettaria di Euro 2,00, per prestazioni di spedizione particolari, saranno fatturati i relativi costi.